

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 780/2003,  
annettu 7 päivänä toukokuuta 2003,**

**CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 väliseksi ajaksi)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) WTO:n CXL-luettelossa edellytetään, että Euroopan yhteisö avaa vuotuisen 53 000 tonnin tuontitariffikiintiön CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle naudanlihalle ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluville tuotteille. Olisi vahvistettava soveltamista koskevat säännöt 1 päivänä heinäkuuta 2003 alkavaksi kiintiövuodeksi 2003/2004.
- (2) Vuoden 2002/2003 kiintiötä hallinnoitiin CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 väliseksi ajaksi) annetun komission asetuksen (EY) N:o 954/2002<sup>(3)</sup> säännösten mukaisesti. Kyseisissä säännöksissä säädetään erityisesti tiukemmista kiintiön käyttövaatimuksista kuvitteellisten toimijoiden rekisteröinnin välttämiseksi. Tuontitodistusten käyttöä koskevat tehostetut säännöt estivät myös keinottelumielessä tapahtuvaa todistusten kauppaa.
- (3) Kyseisten sääntöjen soveltamisesta saadut kokemukset ovat olleet myönteisiä, ja sen vuoksi olisi säädettävä samanlaisista säännöistä kiintiövuodeksi 2003/2004 sekä jaettava kiintiö osakiintiöön I, joka on tarkoitettu perinteisille tuojille, ja osakiintiöön II, joka jaetaan jäsenvaltioiden hyväksymien toimijoiden kesken näiden hakemuksesta hyväksymismenettelyä noudattaen.
- (4) Jotta samalla taattaisiin jäädytetyn naudanlihan kaupan säilyminen vakaana ja varmistettaisiin se, että kaikille naudanliha-alan tosiasiallisille toimijoille avoinna olevan kiintiön osuus kasvaisi asteittain, on soveltuvaa lisätä osakiintiössä II myönnettävää määrää.

- (5) Osakiintiö I olisi aluksi jaettava aktiivisille tuojille tuontioikeuksien muodossa sellaisten tulliasiakirjojen perusteella, jotka todistavat, että kyseiset tuojat ovat tuoneet naudanlihaa samantyyppisessä kiintiössä kolmen viimeisen kiintiövuoden aikana. Tietyissä tapauksissa kansallisen toimivaltaisen viranomaisen hallinnolliset virheet voivat rajoittaa toimijoiden mahdollisuuksia käyttää kiintiön tätä osaa. Olisi annettava säännöksiä mahdollisen rajoituksen korjaamiseksi.
- (6) Toimijoilla, jotka pystyvät osoittamaan tosiasiallisesti tuoneensa tai vieneensä naudanlihaa kolmansista maista tai kolmansiin maihin, olisi oltava mahdollisuus hakea hyväksyntää osakiintiössä II tapahtuvaan tuontiin. Osoituksena tästä toiminnasta on esitettävä todisteet äskettäin tapahtuneesta tietyn suuruudesta tuonnista.
- (7) Jos on ilmeisiä syitä epäillä, että kuvitteelliset toimijat ovat hakeneet rekisteröintiä, jäsenvaltioiden on tarkasteltava hakemuksia tarkemmin.
- (8) On määritettävä seuraamukset tapauksissa, joissa rekisteröinnin hakijoita ovat olleet kuvitteelliset toimijat tai joissa hyväksyntä annettiin väärennettyjen tai vilpillisten asiakirjojen perusteella.
- (9) Jos kiintiön käyttöä koskevat arviointiperusteet on tarkastettava, hakemukset on jätettävä siinä jäsenvaltiossa, jonka alv-rekisteriin toimija on merkitty.
- (10) Jotta osakiintiötä II voitaisiin käyttää jatkuvasti, sitä olisi hallinnoitava siten, että kaikkien hyväksytyjen tuojien todistushakemuksia tarkastellaan samanaikaisesti puolivuosittain.
- (11) Keinottelun estämiseksi kiintiön käyttöoikeus on evättävä tuojilta, jotka eivät enää harjoita naudanliha-kauppaa, ja kunkin osakiintiön I hakijan osalta on vahvistettava tuontioikeuksiin liittyvä vakuus. Todistukseen liittyvä vakuus on asetettava suhteellisen korkealle tasolle, ja tuontitodistusten siirtomahdollisuus on evättävä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 5.6.2002, s. 8.

(12) Jotta kaikille hyväksytyille toimijoille voitaisiin taata osakiintiön II tasavertaisempi käyttöoikeus, kukin hakija voi hakea vahvistettavaa enimmäismäärää.

(13) Jotta toimija olisi velvollinen hakemaan tuontitodistukset koko sille määrälle, jolle kyseiselle toimijalle on myönnetty tuontioikeudet, olisi tällainen velvoite vahvistettava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1932/1999<sup>(2)</sup>, mukaiseksi ensisijaiseksi vaatimukseksi.

(14) Tuontikiintiön moitteeton hallinnointi edellyttää, että todistuksenhaltija on todellinen tuoja. Tämän vuoksi tällaisen tuojan olisi osallistuttava aktiivisesti kyseisen naudanlihan ostoon, kuljetukseen ja tuontiin. Tästä syystä todisteiden esittäminen tällaisesta toiminnasta olisi asetettava ensisijaiseksi vaatimukseksi todistukseen liittyvän vakuuden osalta.

(15) Kolmannen maan hankkijalta tulevien pienten lähetysten ostosta ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset voivat olla kohtuuttoman korkeat ja houkuttaa todistuksen käyttämättä jättämiseen. Näin ollen on aiheellista sallia pienten määrien tuonti tullivalvonnassa olevista varastoista ja säätää vakuuden vapauttamiseen liittyvistä poikkeuksista.

(16) Tämän asetuksen mukaisesti myönnettyihin tuontitodistuksiin sovelletaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 325/2003<sup>(4)</sup>, ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1445/95<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 118/2003<sup>(6)</sup>.

(17) Naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSA

**Kiintiö**

*1 artikla*

1. Avataan 1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 väliseksi ajaksi CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetyllä naudanlihalla ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvilla tuotteilla tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 53 000 tonnia luutotmana lihana ilmaistuna.

Tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4003.

2. Tässä kiintiössä 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77:ä kilogrammaa luutonta lihaa.

3. Tässä asetuksessa 'jäädytetyllä lihalla' tarkoitetaan lihaa, joka on yhteisön tullialueelle tuotaessa jäätyneessä tilassa siten, että sen sisälämpötila on enintään -12 °C.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa kiintiössä kannetaan yhteisen tullitariffin mukainen 20 prosentin arvotulli.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö jakautuu kahteen osakiintiöön seuraavasti:

— osakiintiö I on 18 550 tonnia

— osakiintiö II on 34 450 tonnia.

II OSA

**Osakiintiö I**

*2 artikla*

Yhteisön toimijat voivat hakea tuontioikeuksia yhteensä 18 550 tonnin määrälle komission asetusten (EY) N:o 995/1999<sup>(7)</sup>, (EY) N:o 980/2000<sup>(8)</sup> ja (EY) N:o 1080/2001<sup>(9)</sup> mukaisesti tuomiensa määrien perusteella.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä viitemääräksi kiintiössä järjestysnumerolla 09.4003 tuontioikeudet, joita ei jaettu edellisenä kiintiövuotena kansallisen toimivaltaisen viranomaisen hallinnollisen virheen vuoksi, mutta joihin toimija olisi ollut oikeutettu.

*3 artikla*

1. Ainostaan kansalliseen alv-rekisteriin merkittyjen toimijoiden tuontioikeushakemukset ovat hyväksyttäviä.

2. Toimijoille, jotka eivät enää harjoittaneet toimintaa naudanliha-alalla 1 päivänä tammikuuta 2003, ei voi myöntää määriä 2 artiklan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

<sup>(2)</sup> EYVL L 240, 10.9.1999, s. 11.

<sup>(3)</sup> EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 47, 21.2.2003, s. 21.

<sup>(5)</sup> EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

<sup>(6)</sup> EYVL L 20, 24.1.2003, s. 3.

<sup>(7)</sup> EYVL L 122, 12.5.1999, s. 3.

<sup>(8)</sup> EYVL L 113, 12.5.2000, s. 27.

<sup>(9)</sup> EYVL L 149, 2.6.2001, s. 11.

3. Yritysten, joilla kullakin on 2 artiklan mukaisia oikeuksia, sulautumisen tuloksena syntynyt yritys voi käyttää kyseistä viitetuontia hakemuksensa perusteena kyseisen artiklan mukaisesti.

4. Todiste tuonnista on esitettävä yksinomaan sellaisella vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevalla tulliasiakirjalla, johon tulliviranomaiset ovat tehneet asianmukaiset hyväksymismerkinnät.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamat jäljennökset edellä mainituista asiakirjoista.

#### 4 artikla

1. Tuontioikeushakemukset, joiden liitteenä ovat 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut asiakirjatodisteet, on oltava sen jäsenvaltion, jonka alv-rekisteriin hakija on merkitty, toimivaltaisella viranomaisella ennen 23 päivää toukokuuta 2003 klo 13.00 Brysselin aikaa.

Haetut tuontioikeudet muodostuvat kaikista viitemääräksi 2 artiklan mukaisesti esitetyistä määristä, ja tarvittaessa sovelletaan 1 artiklan 2 kohtaa.

2. Tarkastettuaan jätetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 6 päivänä kesäkuuta 2003 tämän osakiintion hakijoiden luettelo, jossa on erityisesti hakijoiden nimet ja osoitteet sekä kyseisenä viitekautena tuodut kiintiökelpoisen lihan määrät.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut tiedonannot, myös tyhjä tiedonannot, on toimitettava faksilla liitteessä I olevaa lomaketta käyttäen.

#### 5 artikla

Komissio tekee mahdollisimman pian päätöksen siitä, kuinka paljon tässä osakiintiössä myönnetään tuontioikeuksia. Jos haetut tuontioikeudet ylittävät 2 artiklassa tarkoitetun käytettävissä olevan määrän, komissio vahvistaa sovellettavan vähennyskertoimen.

#### 6 artikla

1. Jotta tuontioikeushakemus voitaisiin hyväksyä, siihen on liitettävä vakuus, jonka suuruus on 6 euroa 100 kilogrammalta nettopainona ilmaistuna.

2. Jos tuontioikeuksia myönnetään haettua vähemmän 5 artiklassa tarkoitetun vähennyskertoimen soveltamisen vuoksi, asetettu vakuus vapautetaan suhteessa vähennykseen viipymättä.

3. Yhden tai useamman tuontitodistuksen hakeminen siten, että myönnetty tuontioikeudet täyttyvät, on asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus.

#### 7 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on yhden tai useamman tuontitodistuksen esittäminen.

2. Todistushakemukset voidaan jättää ainoastaan jäsenvaltiossa, jossa hakija on hakenut ja saanut osakiintion I tuontioikeudet.

Aina kun tuontitodistus myönnetään, tuontioikeuksia vähennetään vastaavasti.

3. Todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava:

a) kohdassa 20 yksi seuraavista merkinnöistä:

- Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 780/2003] (subcontingente I)
- Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 780/2003) (delkontingent I)
- Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 780/2003) (Unterkontingent I)
- Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 780/2003] (υποποσόστωση I)
- Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 780/2003) (subquota I)
- Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 780/2003] (sous-contingent I)
- Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 780/2003] (sotto-contingente I)
- Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 780/2003) (deelcontingent I)
- Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n.º 780/2003] (subcontingente I)
- Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 780/2003) (osakiintiö I)
- Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 780/2003) (delkvot I)

b) 16 kohdassa toinen seuraavista CN-koodiryhmistä:

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30, 0206 29 91.

#### III OSA

#### Osakiintiö II

#### 8 artikla

Tuontitodistushakemuksia voivat jättää 34 450 tonnin osakiintiössä II ainoastaan toimijat, jotka sen jäsenvaltion, jonka alv-rekisteriin kyseiset toimijat on merkitty, toimivaltainen viranomainen on ennakoita hyväksynyt tätä tarkoitusta varten. Kyseinen viranomainen voi myöntää hyväksyntänumeron kullekin hyväksytylle toimijalle.

## 9 artikla

1. Hyväksyntä voidaan myöntää toimijalle, joka esittää toimivaltaiselle viranomaiselle ennen 23 päivää toukokuuta 2003 klo 13.00 Brysselin aikaa asiaa koskevan pyynnön, johon on liitetty asiakirjatodisteet siitä, että toimija on

a) harjoittanut omaan lukuunsa CN-koodeihin 0201, 0202 tai 0206 29 91 kuuluvan naudanlihan kaupallista tuontia yhteisöön tai vientiä yhteisöstä vuosina 2001 ja 2002,

b) tässä toiminnassa:

- tuonut kyseisten kahden vuoden aikana vähintään 100 tonnia tuotepainona ilmaista naudanlihaa, tai
- vienyt kyseisten kahden vuoden aikana vähintään 220 tonnia tuotepainona ilmaista naudanlihaa,

vähintään kahtena eri tuonti- tai vientitapahtumana vuodessa.

Toimijoilla, jotka eivät enää 1 päivänä tammikuuta 2003 harjoittaneet toimintaa naudanliha-alalla, ei ole tämän osakiintiön käyttöoikeutta.

2. Jotta toimija voi osoittaa, että kaupallinen toiminta on tapahtunut sen omaan lukuun 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, sen on esitettävä todistusasiakirjoina kauppalaskut ja virallinen kirjanpito sekä muut mahdolliset asiakirjat, jotka osoittavat asianomaista jäsenvaltiota tyydyttävällä tavalla, että edellytetty kaupallinen toiminta liittyy yksinomaan kyseessä olevaan hakijaan.

3. Todisteet tuonnista tai viennistä on esitettävä yksinomaan sellaisten vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevien tulliasiakirjojen tai vientiasiakirjojen avulla, jotka tulliviranomaiset ovat asianmukaisesti vahvistaneet.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamat jäljennökset edellä mainituista asiakirjoista.

Edellä 1 kohdan a ja b alakohdan soveltamiseksi viitemääränä osakiintiössä I käytetty naudanliha voidaan ilmoittaa viitemääräksi osakiintiössä II.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että esitetyt asiakirjat ovat päteviä.

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hakijat eivät ole etuyhteydessä keskenään komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(1)</sup> 143 artiklassa tarkoitettulla tavalla, jos

- 3 kohdassa tarkoitettuun tuontia tai vientiä koskevaan todisteeseen merkityillä kahdella tai useammalla hakijalla on sama postiosoite, tai

— hakijat on hakemuksen jättöaikaan kirjattu alv-rekisteriin samalla postiosoitteella, tai

— jäsenvaltiolla on perusteita epäillä, että hakijat ovat yhteydessä keskenään hallinnon, henkilöstön tai toimintojen osalta.

Jos tällaisia hakijoita todetaan, kaikki kyseiset hakemukset on hylättävä, jolleivät hakijat pysty osoittamaan lisätodistein toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla, että ne ovat toisistaan riippumattomia hallinnon, henkilöstön ja kaikkeen niiden kaupalliseen tai tekniseen toimintaan liittyvien toimintojen osalta.

6. Jos jäsenvaltiolla on 5 kohdan mukaisesti perusteita epäillä, että hakija on yhteydessä toiseen hakijaan toisessa jäsenvaltiossa hallinnon, henkilöstön tai toimintojen osalta, kyseisten kahden jäsenvaltion on varmistettava molemminpuolin, onko kyseessä komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklassa tarkoitettu yhteys.

Tätä varten jäsenvaltioiden on laadittava hakijoiden luettelo, jossa on hakijoiden nimet ja osoitteet. Luettelo on toimitettava faksilla komissiolle ennen 31 päivää toukokuuta 2003. Komissio jakaa saadut luettelot sen jälkeen kaikille jäsenvaltioille.

7. Kun hyväksyntää hakee yritysten, joista kukin voi hakea 1, 2 ja 3 kohdan mukaisia tuontioikeuksia, sulautumisen tuloksena syntynyt yhtiö, sillä on samat oikeudet kuin aikaisemmillä yrityksillä.

## 10 artikla

1. Toimivaltaisen viranomaisen on ennen 21 päivää kesäkuuta 2003 ilmoitettava hakijoille hyväksyntämenettelyn tulokset ja toimitettava komissiolle samaan aikaan luettelo, jossa on kunkin hyväksytyyn toimijan nimi ja osoite.

2. Jos jälkikäteen käy ilmi, että hyväksyntä perustui väärennettyihin tai vilpillisiin asiakirjoihin, hyväksyntä samoin kuin mikä tahansa sen perusteella jo myönnetty etuus peruutetaan.

## 11 artikla

Ainoastaan 10 artiklan mukaisesti hyväksytyt toimijat voivat hakea tuontitodistuksia osakiintiössä II 1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 välisenä aikana.

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

## 12 artikla

1. Todistushakemukset voidaan jättää vain hyväksynnän myöntäneessä jäsenvaltiossa, ja kukin hyväksytty toimija voi jättää ainoastaan yhden todistushakemuksen kautta kohden. Jos hakija esittää useamman kuin yhden hakemuksen kautta kohden, kaikki tällaiset hakemukset hylätään.

2. Todistushakemus voidaan jättää kahden seuraavan kauden aikana:

- 1—4 päivänä heinäkuuta 2003, ja
- 5—8 päivänä tammikuuta 2004.

Molempien kausien aikana käytettävissä oleva määrä on 17 225 tonnia. Jos ensimmäisen kauden aikana haettu kokonaismäärä on kuitenkin pienempi kuin käytettävissä oleva määrä, jäljelle jäänyt määrä lisätään toisen kauden käytettävissä olevaan määrään.

Yksikään todistushakemus ei saa ylittää 5:tä prosenttia kyseisen kauden aikana käytettävissä olevasta määrästä.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava jätetyt hakemukset komissiolle viimeistään viidentenä työpäivänä todistushakemusten jättöajan päättymisestä.

Ilmoitukset, myös tyhjät ilmoitukset, on toimitettava faksilla liitteessä II olevaa mallia käyttäen.

4. Komissio päättää mahdollisimman nopeasti, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä. Jos hakemukset ylittävät puolivuositain käytettävissä olevan määrän, komissio vahvistaa sovellettavan vähennyskertoimen.

Jäsenvaltioiden on annettava todistukset viiden työpäivän kuluessa siitä, kun päätös on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5. Todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava:

- a) kohdassa 20 yksi seuraavista merkinnöistä:
- Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 780/2003] (subcontingente II)
  - Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 780/2003) (delkontingent II)
  - Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 780/2003) (Unterkontingent II)
  - Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 780/2003] (υποποσόστωση II)
  - Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 780/2003) (subquota II)
  - Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 780/2003] (sous-contingent II)
  - Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 780/2003] (sotto-contingente II)
  - Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 780/2003) (deelcontingent II)
  - Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n.º 780/2003] (subcontingente II)
  - Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 780/2003) (osakiintiö II)

— Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 780/2003) (delkvot II)

b) 16 kohdassa toinen seuraavista CN-koodiryhmistä:

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30, 0206 29 91.

IV OSA

**Yhteiset säännökset**

13 artikla

Sovellettaessa tässä asetuksessa säädettyjä järjestelyjä jäädytetyn lihan tuontiin yhteisön tullialueelle sovelletaan neuvoston direktiivin 72/462/EY<sup>(1)</sup> 17 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädettyjä vaatimuksia.

14 artikla

1. Asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei ole mahdollista siirtää, ja ne oikeuttavat tariffikiintiön käyttöön ainoastaan, jos niihin merkityt nimi ja osoite ovat samat kuin todistusten mukana seuraaviin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeviin tulli-ilmoituksiin vastaanottajaksi merkityt nimi ja osoite.

3. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulli-ilmoituksen hyväksymispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä tuoduista määristä.

4. Tuontitodistuksen voimassaoloaika on 180 päivää todistuksen myöntämispäivästä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa 30 päivän kesäkuuta 2004 jälkeen.

5. Tuontitodistuksiin liittyväksi vakuudeksi vahvistetaan 120 euroa 100 kilogrammalta nettopainoa. Hakijan on annettava vakuus yhdessä tuontitodistushakemuksen kanssa. Jos todistushakemuksia ei 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytä kokonaan, asetettu vakuus vapautetaan suhteessa hyväksymättömään määrään viipymättä.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 III osaston 4 jaksossa säädetään, vakuutta ei vapauteta ennen kuin on esitetty todisteet siitä, että todistuksenhaltija on kaupallisesti ja teknisesti vastannut kyseisen lihamäärän ostosta, kuljetuksesta ja vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta.

Todisteena on esitettävä vähintään:

- a) vientimaana olevaan kolmanteen maahan sijoittautuneen myyjän tai hänen edustajansa todistuksenhaltijan nimiin laatima alkuperäinen kauppalasku ja todisteet siitä, että todistuksenhaltija on suorittanut maksun tai avannut myyjän hyväksi peruuttamattoman remburssin;

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.

- b) todistuksenhaltijan nimiin laadittu kyseistä määrää koskeva konossementti tai tarvittaessa maa- tai ilmakuljetuksen kuljetusasiakirja;
- c) IM 4 -ilmoituksen kappale numero 8, jonka 8 kohdan ainoana merkintänä on todistuksenhaltijan nimi ja osoite;
- d) todisteet siitä, että todistuksenhaltija on maksanut tullit tai että ne on maksettu hänen puolestaan.

7. Sen estämättä, mitä 6 kohdassa säädetään, kukin todistuksenhaltija voi tämän asetuksen mukaisesti luovuttaa vapaaseen liikkeeseen lihaa, joka oli aiemmin varastoitu yhteisön tullialueella olevaan varastoon, kiintiövuoden ensimmäisen ja toisen vuosipuoliskon aikana ja kunkin vuosipuoliskon osalta 10 tonnin enimmäismäärän rajoissa.

Tässä tapauksessa 6 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu kauppalasku ja 6 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen kuljetusasiakirjat voidaan korvata alkuperäisellä

kauppalaskulla, jonka vielä vapaaseen liikkeeseen luovuttamattoman lihan omistaja on laatinut todistuksenhaltijan nimiin. Lisäksi todistuksenhaltijan on esitettävä todisteet siitä, että tämä lasku on maksettu.

8. Kaikki todistusvakuuden vapauttamiseksi vaaditut todisteet, myös asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen todisteiden, on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille mainitun asetuksen 35 artiklan 4 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ja c alakohdassa säädettyissä määräaajoissa.

#### 15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 2003.

Komission puolesta  
Franz FISCHLER  
Komission jäsen



## LIITE II

Faksi (32-2) 296 60 27 tai  
(32-2) 295 36 13

**Asetuksen (EY) N:o 780/2003 12 artiklan 3 kohta**

**Järjestysnumero 09.4003**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO — MAATALOUDEN PO/D/2 — NAUDANLIHA-ALA

**Tuontitodistushakemus**

Päivämäärä: ..... Jakso: .....

	Hakijanumero <sup>(1)</sup>	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (tonnia)	CN-koodi(t)

Jäsenvaltio: ..... Faksi: .....

Puh: .....

<sup>(1)</sup> Juokseva numerointi.